

# 2016 Fastener & Hardware Exhibitions Calendar 扣件五金展讯特报

Taiwan Agency, Fastener World Inc.  
台灣代理 匯達

## MAR.



### 03/06-08 International Hardware Fair Cologne

Fastener World  
at Hall 5.2 D-061

Venue: Koelnmesse fair grounds

The organizer announced new conceptual moves at the beginning of the year including the changed schedule and the premiere of the DIY Boulevard. Registrations have been received from renowned exhibitors from home and abroad, also including several returned exhibitors. Compared to the same period of the previous year, the level of internationality has also increased by over 15 percent. Traditionally, the tool area forms the strongest product group. But also the fasteners & fixings, fittings, home improvement and industrial supply segments as well as the industry service providers had received an improved result compared to the end of the early bird booking phase of the previous event.

### 德国科隆五金展 展馆: 科隆展览馆

德国科隆五金展在去年年初宣布展览日期更改以及新加入首次登场的DIY专区。报名厂商来自海内外, 其中更包括许多参加过此展的厂商。相较于前年同期, 该展国际化的规模增加了15%以上。传统上, 工具展区都有最强的产品组团, 跟上届早鸟同期相较之下, 出现更多的扣件和紧固元件、家居修缮和产业供应及服务类供应商报名参展。

### 03/30-31 Fastener Fair Turkey

Venue: IFM- Istanbul Expo Centre

Fastener World  
at No.1534

Following continuing strong demand for stand space, the first of the two exhibition halls that will host Fastener Fair Turkey 2016 is already fully booked. Exhibitors are now being assigned stands in a second hall at the IFM - Istanbul Expo Centre. The introduction of a second hall means that the third of these exhibitions in Istanbul will be an even bigger and better showcase for the latest in fastener and fixing products and systems. They include firms from 12 countries – China, Croatia, Denmark, France, Germany, Great-Britain, India, Israel, Italy, Spain, Taiwan and Turkey. The 2016 show will build on the success of Fastener Fair Turkey 2014. Half of those were either wholesalers or distributors. The majority of attendees were based in Turkey, but a significant number – 25% – were foreign, representing 47 countries.

### 土耳其伊斯坦堡螺丝展

展馆: IFM伊斯坦堡展览中心

因为摊位需求相当多, 预计举行2016土耳其螺丝展的两个展馆其中一馆已经被预定完毕。之后报名的展商将被安排至IFM伊斯坦堡展览中心的第二个展厅。新增加的第二个展厅代表即将举行的第三届展览会规模将更大, 展览品质也会更好。展会将展出最新的扣件产品和系统。包括来自中国、克罗地亚、丹麦、法国、德国、英国、印度、以色列、义大利、西班牙、台湾和土耳其等12国家的厂商。2016的展会将延续2014年的成功经验。访客半数是经销商或批发商。参访者大多来自土耳其本地, 但仍有高达25%的人次来自海外47个国家。



## APR.



### 04/04-08

Fastener World  
at No.15/B10

### Wire Düsseldorf

Venue: Düsseldorf Exhibition Centre

Covering a net exhibition space of currently about 58,600 square metres, “wire” will feature machinery for the production and finishing of wire, tools and auxiliary materials in process engineering as well as materials, special wires and cables. The trade fair will also cover innovations in measurement and control engineering, test engineering and special areas. So far 920 companies from 46 countries have registered. Traditionally, the countries which are particularly well represented by exhibitors are Italy, Belgium, France, Spain, Austria, the Netherlands, Switzerland, Turkey, the UK, Sweden and Germany. But a large number of registrations have also been received from overseas: the United States, South Korea, Taiwan, India, Japan and China.

### 德国杜塞道夫线材展(螺丝机械设备馆)

展馆: 杜塞道夫展览中心

展场面积约58,600平方公尺。线材展区将会展出应用于加工工程的线材、工具和附属原料的生产和表面处理机械以及相关原料、特殊线缆材产品。也会展出各类量测、工程控制、测试工程和特殊领域的创新产品。目前已有来自46国920家厂商登记参展。传统上, 主要参展商多来自义大利、比利时、法国、西班牙、奥地利、荷兰、瑞士、土耳其、英国、瑞典和德国, 但也有一大部分来自海外的美国、南韩、台湾、印度、日本和中国。



04/11-13 Taiwan

Fastener World  
at No. A2116a

## International Fastener Show

Venue: Kaohsiung Exhibition Center

It's so popular that an extra show day has been added to help its record 400 exhibitors best use 1,000 booths to link Taiwan with the world of fasteners. They know the previous 2014 Taiwan Int'l Fastener Show was fully subscribed

by 350 exhibitors who used 850 booths to achieve 52% and 104% respective growth on its previous show. More than 98% of overseas buyers rated the show "excellent" and stated that they'd be back. And 85% of exhibitors also vowed to return. Taiwan's industry is export-driven with more than 90% output shipped overseas and ranks the world's second-largest exporter of fasteners. The high appeal of Taiwan fastener products is reflected in its double-digit exports to the UK, Canada, Belgium, Mexico, Thailand, Saudi Arabia and Iran.

## 台湾国际扣件展览会

展馆：高雄展览馆

为了帮助破纪录的 400 家展商可以善用 1,000 个摊位来把台湾跟世界扣件联结在一起，展期新增一日也受到广泛欢迎。上一届 2014 的展会吸引 350 家展商（比上届增加 52%）使用 850 个摊位（比上届增加 104%）。超过 98% 的海外买家皆表示此展「非常棒」并说他们一定会再来。85% 的展商也说会再回来。台湾产业是出口取向，超过 90% 输出国外，也是全球第 2 大扣件出口国。台湾扣件产品的高度吸引力反映其在对英国、加拿大、比利时、墨西哥、泰国、沙乌地阿拉伯和伊朗的两位数出口成长上。

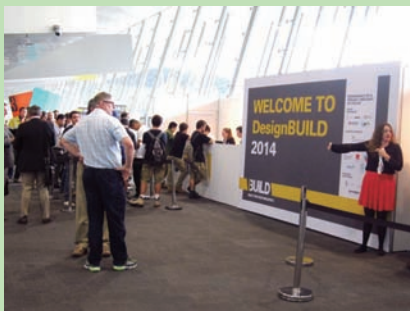
## 04/19-21 M-Tech Nagoya Venue: Portmesse Nagoya

The 1st Manufacturing World Nagoya will be launched in Nagoya, one of the centers of manufacturing industries in Japan. In the 1st edition, the show is expected to gather 700 exhibitors and 25,000 visitors from all around the world. Reasons to launch the 1st edition in Nagoya are strong requests from existing exhibitors to hold an exhibition in central Japan to widen sales, inquiries from automotive/aerospace/machinery/medical device manufacturers in Nagoya area, and projections of exhibitor numbers (700 companies in its debut) with growth potential. According to the high demand for exhibiting space from the manufacturing industry, the show management has added more exhibit space for 200 companies after primary recruiting. However, the remaining exhibit space is very limited and it is sure to be sold out soon.



## 日本名古屋机械要素展(螺丝区) 展馆：名古屋Portmesse展览场

首届「名古屋机械技术要素展」将在日本制造业中心之一的名古屋举办。首届展会预计将吸引全球 700 家展商和 25,000 访客前往。该展举办的三大理由包括旧展商强烈要求要在中日本举办展会来扩大销售、来自名古屋汽车 / 航太 / 机械 / 医疗设备制造商的热烈询问以及预计首展就能吸引 700 家展商的成长潜力。由于首届展会就有来自制造业对展出面积的强烈需求，主办单位在第一波徵展后又增加了可容纳 200 家展商的参展面积。不过因为剩下的展出面积有限，预计很快就会全数售罄。



## 05/04-06 DesignBUILD

Venue: Melbourne Convention and Exhibition Centre

DesignBUILD, built for the industry, is the only dedicated architecture, building and design trade event in Australia. Professionals in the architecture, design and building industries look to DesignBUILD as the

leading source of new products, materials and solution ideas and industry trends. The event also serves as an important business platform for suppliers, buyers and distributors to connect, share learnings, and do business. Now entering its 30th year, DesignBUILD is expected to attract over 7,000 industry professionals to this exhibition which comprises hundreds of new products, and showcases more than 500 brands. In the 2015 edition in Sydney, it attracted 262 exhibiting companies and 5,107 visitors in total.

Fastener World  
at No. M44

MAY

## 澳洲墨尔本国际建材五金展

展馆：墨尔本会议展览中心

澳洲墨尔本国际建材五金展是专为产业规划，也是澳洲当地唯一针对建筑、建材和相关设计贸易活动所举办的展会。来自建筑、设计和建材领域的专家都将该展视为了解新产品、原料和产品方案概念和产业趋势的主要来源。该展也是供应商、买家和批发商相互交流、学习观摩和做生意的重要平台。展会历史已进入第 30 个年头，每年皆可吸引 7,000 多名业界专业人士到场，展品项目多达上百款，约 500 个品牌。2015 年的悉尼展会共吸引 262 家参展商和 5,107 名访客。



## 05/12-15 Myanmar International Building Material, Hardware & Tool Exhibition

Venue: Myanmar Event Park

Over 125 exhibitors from more than 15 countries such as Taiwan, China, South Korea, Hong Kong, Austria, Germany, Myanmar, Indonesia, Thailand, Vietnam, Singapore, Italy and Malaysia will occupy some 260 booths across 8,000 square meters. The building material show will include zones focusing on tool & accessory, lock & fitting, fastener & fitting, building supplies, garden & outdoor equipment, automotive supply and accessory, machine & plant equipment, safety equipment & product, bathroom & kitchen, building technology, ceramic, stone & marble, door & window, indoor decorative materials, building and decorative hardware, ceiling & curtain wall, coating & chemicals, home, office & outdoor accessories.



**缅甸国际五金建材暨手工具展** 展馆：缅甸展览中心

来自台湾、中国、南韩、香港、奥地利、德国、缅甸、印尼、泰国、越南、新加坡、义大利和马来西亚等 15 个国家或地区，超过 125 家展商在 8,000 平方公尺的展场面积（260 个摊位）进行展出。此建材展展出区域主要分为工具暨零配件、锁具、扣件、建筑类产品、园艺和户外设备、汽车供应和配件、机械和工厂设备、保全设备和产品、卫浴、建筑技术、陶瓷、石材、门窗、室内装潢材料、建筑装饰五金、天花板材、包膜及化学品、家居和办公配件。

## 05/19-20 Fastener Fair India

Venue: Pragati Maidan Exhibition Centre

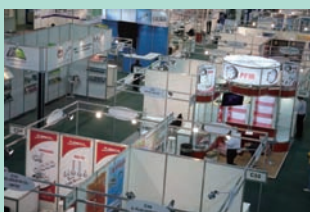
Fastener World at No. A36

Fastener Fair India 2015 attracted 4,181 visitors; an increase of 17.5% from the previous show. The two day event fixed on a net space of some 1,500m<sup>2</sup>, had 128 exhibitors from 8 different countries. The majority of exhibitors were India based companies. However, many were from outside India, namely from China, Taiwan, Germany, Italy, Malaysia and the USA. The exhibitors showcased a comprehensive range of industrial fasteners and fixings, assembly and installation systems, storage and logistics services, fastener manufacturing technology and construction fixings. 89% of the visitors to the exhibition were company owners or had buying and specifying responsibilities. 21% of the visitors were distributors, wholesalers or resellers. Visitors from mechanical engineering (18%), automotive industry (13%), hardware/DIY retailing (9%), electrical products/domestic appliances (6%), were also in attendance.

### 印度新德里螺丝展

展馆：普拉加提麦丹展览中心

2015 印度螺丝展共吸引 4,181 访客前来，比前一届增加 17.5%。展出面积约 1,500 平方公尺，吸引来自 8 国共 128 家参展商。多数展商来自印度当地。不过也有许多来自中国、台湾、德国、义大利、马来西亚和美国的展商。展出商品包括一系列工业扣件和紧固元件、安/组装系统、仓储物流服务、扣件制造技术和建筑用紧固元件。89% 展会访客属于企业负责人或具有采购和决策身分。21% 访客属于批发商和分销商。18% 访客来自机械工程领域，13% 来自汽车产业，9% 来自五金/DIY 零售领域、6% 来自电子产品/国内家电领域。



06/01-02

Fastener World at No. 843

## Fastener Fair Mexico

Venue: Pepsi Center (part of the WTC Meeting Complex)

Fastener Fair Mexico arrives for the second time to Mexico City, bringing together manufacturers of fastener and fixing technologies and suppliers of machines and tools with distributors, suppliers, engineers and other industry experts. This event is the perfect platform for professionals to establish both commercial partnerships and new contacts within Latin America. Furthermore, Mexico City, known for its strong industrial and trade capacity, provides the perfect environment for successful trade contacts and international business relations. The first Fastener Fair Mexico edition proved itself to be a big success with 142 international exhibiting companies. Over one third of exhibitors were from Mexico, alongside suppliers and manufacturers from Brazil, Canada, China, Germany, India, Indonesia, Italy, Panama, Spain, Taiwan, and the USA.

JUN.

## 墨西哥墨西哥市螺丝展

展馆：百事中心(世贸会议综合大楼内)

墨西哥墨西哥市螺丝展是第二次在墨西哥市举办。吸引扣件和紧固元件技术制造商、机械工具制造商、批发商、供应商、工程师和其他业界专家汇聚一堂。该展会提供业界专业人士与拉丁美洲市场建立商业关系和寻找新夥伴的完美平台。此外，以强大工业和贸易产能闻名的墨西哥市也提供了接触成功贸易和国际商务关系的完美环境。首届墨西哥墨西哥市螺丝展就成功地吸引 142 家国际展商。1/3 以上展商来自墨西哥，另外也有来自巴西、加拿大、中国、德国、印度、印尼、义大利、巴拿马、西班牙、台湾和美国的展商。

## 06/23-25 Fastener Expo Shanghai 2016- the Leading Fastener Exhibition in Asia

Venue: Shanghai World Expo Exhibition & Convention Center, Hall 1 & Hall 2  
(Address: No. 1099, Guozhan Road, Pudong District, Shanghai, China)

### Estimated Scale

Exhibiting Area: 42,000 sqm

Exhibitors and Booths: 800 exhibitors with more than 2,000 standard booths

Hall 1: Machinery, Molds & Consumables

Hall 2: Fasteners & Stamping Parts

Visitors: 2,000 oversea visitors; 26,000 domestic visitors; over 65% are fastener distributors.

### Last Exhibition Review

Fastener Expo Shanghai 2015 was the largest in history with 688 exhibitors and 24,597 visitors from all over China and other 60 countries and regions. Hall 2 (Fasteners & Stamping Parts) was fully booked one month before the opening. 80% of the exhibitors designed and decorate their booths specially, which means more and more companies take this exhibition as an opportunity to build their company brands.

### Outlook

Starting from 2016, ITE Group and Ebseek will work as an alliance to organize the Fastener Expo in both Guangzhou and Shanghai. ITE's success in emerging markets and business growth will surely benefit our exhibitors and attract more professional buyers to the event. Take this opportunity to optimize your supply chain and connect your business to the world!

Same time, same place, with a better future! Fastener Expo Shanghai 2016 is now open for booth reservation. Contact us for more information!

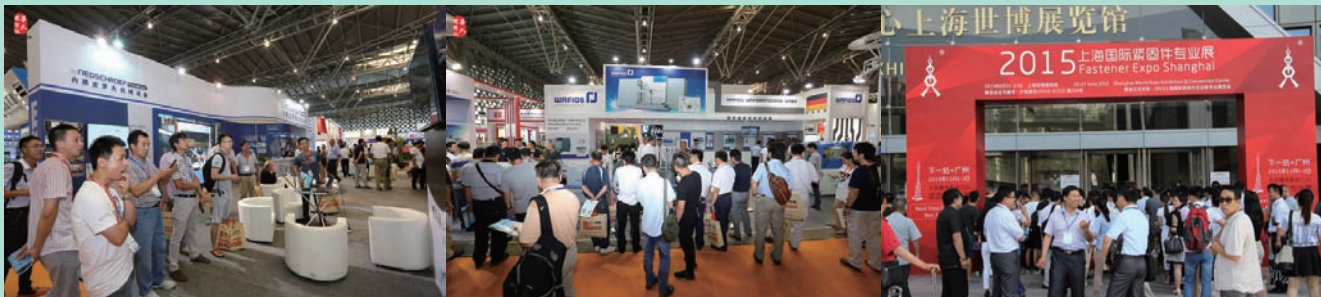
Fastener World  
at No. B1516



### 中国上海紧固件暨汽车 紧固件专业展

展馆：上海世博展览馆

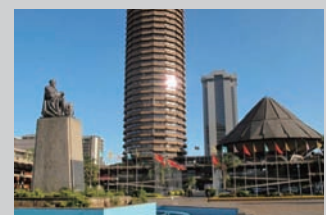
2015 上海紧固件展据报是该展历年来最大规模，共吸引来自中国和海外 60 多国和地区 676 名展商和超过 20,000 名访客前来。为了与最具竞争力的企业合作，大会 2016 年的展会将继续在原先的展馆举办。值得一提的是，2015 年有超过 8 成展商皆采用特殊装潢，意谓有越来越多展商将此展视为建立公司品牌名声的绝佳机会。许多厂商也在展会同期举办的产业 CEO 大会，彼此分享看法和创新观点。同一展期！同一地点！2016 展会正式开放摊位预订。



## 08/12-15 Project Kenya Venue: The Kenyatta International Convention Centre

AUG.

At the heart of East Africa's development hub, Project Kenya is the gateway to "African market"-COMESA member states with regional projects currently valued over US\$67 million. In this fair exhibitors can meet government officials and developers face-to-face to outline the needs for major construction and infrastructure projects, discuss partnership and collaboration possibilities with contractors, engineers, architects and other professionals, gain access to East Africa's largest construction market, find new dealers and distributors and maximize return on investment, etc. Visitors will include developers, traders & wholesalers, construction professionals, contractors, government officials, civil mechanical and electrical engineers, architects & interior designers, and subcontractors.



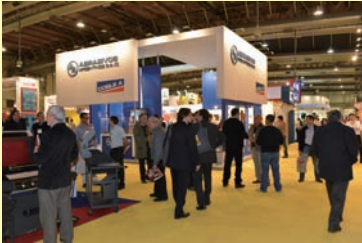
### 肯亚国际建材展 展馆：肯亚国际会议中心

位於东非的发展中心枢纽，此展是进入非洲「东南非共同市场」的大门。目前该区域相关投资建设计划总值约达 6,700 万美元。透过此展会，展商有机会与当地官员和开发商面对面概述主要建筑和基础建设计划的需求、讨论与包商、工程商、建商和其他专家的合作可能、进军东非最大建筑市场、寻找新经销批发商最大化投资报酬率等。访客包括开发商、贸易商及经销商、建筑专业人士、承包商、政府官员、土木机械及电子工程、建筑及室内设计和契约包商。



## 09/08-10 Expo Nacional Ferretera Venue: Expo Guadalajara

Expo Nacional Ferretera has taken place for the last 26 consecutive years and the show has been growing in exhibition space, exhibitors, and attendees. It is a vital platform that gathers experts and professionals from the hardware, electric, and construction industries in one place. The owners, senior level executives, and key decision makers of related industries all consider it as a must-go show. If you are looking to launch a new product, gather new leads, consolidate business partnerships, figure out the industry's new trends, or simply make more sales, then there is no better place to start than at Expo Nacional Ferretera. Exhibitors (incl. national and international distributors, specialized suppliers, leading hardware manufacturers, etc.) are expected to come from at least 35 different countries.



### 墨西哥瓜达拉哈拉建材五金展 展馆：瓜达拉哈拉展览场

墨西哥瓜达拉哈拉建材五金展已成功举办 26 届，且该展展出面积、展商数和访客数皆年年出现成长。该展是将来自五金、电子和建筑产业专家和专业人士汇聚一堂的重要平台。相关产业的负责人、资深执行主管和关键决策要角都将此展视为必看展会之一。若您想要发表新产品、搜集业界领导资讯、巩固业界夥伴关系、熟悉产业最新趋势或增加更多销售机会，参加墨西哥瓜达拉哈拉建材五金展就对了。预计会有来自至少 35 国的展商（包括国内外批发商、专业供应商、领导性五金制造商等）一同到场参与。

## 09/13-17 Automechanika Frankfurt

Venue: Messe Frankfurt

Automechanika has a new face. Connectivity, Digitisation and Tomorrow's Service & Mobility are among the areas to be highlighted at Automechanika Frankfurt 2016. Automechanika Frankfurt is and is destined to remain the shop window for innovations in the automotive aftermarket across the entire value chain. As an international meeting place for all market participants from the industry, dealership trade and maintenance and repair segment, it provides a major platform for business and technological knowledge transfer. In 2014, Automechanika Frankfurt attracted 4,660 exhibitors from 74 countries. Around 140,000 professional visitors from 176 countries made their way to this major metropolis on the river Main with a view to gaining a comprehensive overview of the automotive technologies of the future.



### 德国法兰克福汽车零配件展

展馆：法兰克福展览中心

该展 2016 年将有新风貌。互联网、数位化和未来服务将会是今年展会的主要核心目标。此展将持续担任产业价值链中汽车修护领域创新发展的展示橱窗。做为产业市场、经销贸易和维修领域产业中国际沟通的桥梁，其提供了一个业务和技术新知传递的主要平台。2014 年的展会共吸引来自 74 国 4,660 家厂商前往参与。迎接来自 176 国 140,000 名专业访客前往观摩未来汽车技术的发展趋势。

## 09/20-21 Torque-Expo Singapore

Venue: Singapore Expo

Torque-Expo 2016 Singapore aims to be the best of the best of trade fairs in Asia, bringing together global exhibitors from leading manufacturers and wholesalers



selling products through distribution to the trade for this 2-day event. Torque-expo Singapore supports international exhibitors looking to showcase the latest innovations to the trade in hand and power tools, fasteners and fixings, adhesives and abrasives, hardware and architectural ironmongery, work clothing, safety and Janitorial, DIY and building consumables, associated products, IT and support services. The excitingly unique central business hub of Singapore attracts key decision-makers, putting you face to face with a targeted audience from stockists, distributors, wholesalers and independent retailers.

### 新加坡扣件暨手工具五金展

展馆：新加坡展览中心

此展目标成为亚洲地区最佳展会，透过 2 天的展期吸引全球各地制造商和批发商前往展出。展出项目包括最新最棒的电动 / 手动工具、扣件紧固件、黏著剂、五金、保全产品、DIY 及建筑消费性产品等相关服务。加上新加坡处于相当吸引人的商务枢纽地理位置，可吸引关键决策者拜访，更有许多与批发商、经销商等面对面洽谈的机会。

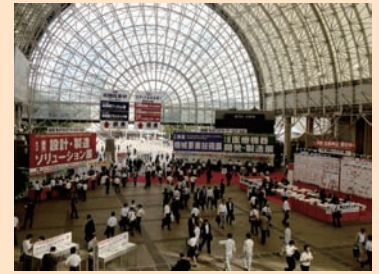
OCT.

## 10/05-07 M-Tech Osaka Venue: Intex Osaka

M-Tech Osaka is Western Japan's largest exhibition gathering all kinds of mechanical parts such as bearings, fasteners, mechanical springs and metal and plastic processing technology. M-Tech Osaka attracts a significant number of professionals from design, development, manufacturing, production engineering, procurement and quality control departments, who are looking to buy solutions for their businesses. The previous 2015 edition of 3-day M-Tech Osaka attracted the enthusiastic attendance of 1,063 exhibitors and 42,216 visitors, a 14% increase from the 2014 edition.

日本大阪机械要素展(螺丝区) 展馆: Intex展览场

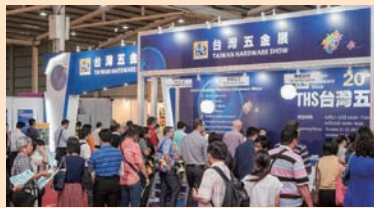
大阪机械要素技术展是西日本最大型的工业零部件展会。展品包含轴承、扣件、机械弹簧、金属和塑胶加工技术。该展每年皆吸引来自产品设计、研发、生产、制作工程、采购和品质管理领域的专业人士前往找寻相关的产业解决方案。上一届 2015 为期 3 天的大阪机械要素展共吸引 1,063 名海内外展商及 42,216 名访客盛情参观, 总访客数比 2014 年的展会还增加 14%。



## 10/12-14 Taiwan Hardware Show

Venue: Greater Taichung International Expo Center

The 15th Taiwan Hardware Show will be more international and professional with 8 major exhibit demo areas: tools & accessories, locks, fasteners & fittings, building hardware, gardening & outdoors, aftermarket & auto parts, hardware machines & equipment, creating the best platform for exhibitors to showcase their products. Taiwan Hardware Show located near the industry clusters with convenient transport networks plays a role in taking global buyers to get to know the manufacturing heartland of Taiwan hardware industry and experience the well-established labor division and R&D ability of Taiwanese suppliers, under the core idea of "one stop viewing, one stop shopping." In 2015 the 3-day show attracted 382 exhibitors and 26,865 visitors from 63 countries. In 2016, it is expected to attract over 400 exhibitors to showcase the flexibility of Taiwanese hardware suppliers.



台湾五金展 展馆: 大台国际会展中心

第 16 届台湾五金展提供更国际化、专业化的展出内容, 规划八大展示专区: 工具暨配件、锁类、紧固件暨扣件类、建材五金、园艺暨户外休闲用品、汽车修护用品暨车用配件、五金机械暨厂房设备, 打造参展商行销自家产品的最佳舞台。台湾五金展结合产业聚落优势与四通八达交通路网, 引领全球买主深入台湾五金重镇, 体会台湾分工细腻的产业聚落与创新研发能力, 打造一站式采购服务平台, 达到「One Stop Viewing, One Stop Shopping」之效果。上一届 2015 年三天展期共有 382 家优质厂商共襄盛举, 涌入来自 63 个国家共 26,865 名海内外专业人士参观。2016 年台湾五金展持续扩大规模, 预计邀请 400 家国内外优质厂商, 呈现台湾五金生产供应链的紧密完善及协力产业体系的供给弹性。

## 10/21-23 Wenzhou International Fasteners, Spring and Equipment Exhibition

Venue: Wenzhou International Conference and Exhibition Center

There are thousands of fasteners and related enterprises in Wenzhou, offering more than 14,000 kinds of products and generating an annual production value of over RMB 8 billion. The annual fastener export from Wenzhou represents 10% of the total fastener export from China and it has become one of the 3 largest manufacturing bases in China. As a result, the demand for fastener equipment and finished products in Wenzhou continues to increase. Exhibits include nuts, screws, pins, rivets, nails, studs, washers, assembly parts, formers, thread rollers, heat treatment equipment, surface treatment equipment, inspection equipment, bolt forming dies, nut forming dies, thread rolling dies, materials and surface treatment, etc.

温州国际紧固件弹簧及设备展览会 展馆: 温州国际会议展览中心

温州拥有紧固件及其上下游关联企业千余家, 产品品种 14,000 余种, 年产值 80 多亿元人民币, 年出口占中国同行的 10%, 是目前中国最大的三大生产基地之一。因此温州的紧固件设备及成品行业市场需求持续增长。展品包括高强度紧固件、普通紧固件、配件及连接产品类: 螺母、螺钉、销、铆钉、钉子、螺柱、垫圈、紧固件、组合件和连接副件及相关产品; 设备: 成型设备类、螺纹成型设备类、热处理设备类、表面处理设备类、辅助设备类、检测设备及装置类; 工模具: 螺栓成型模具、螺母成型模具、螺纹成型工具; 紧固件及弹簧生产原材料: 中碳钢、低碳钢、合金钢、不锈钢(含线材、棒材、板材、管材等); 表面处理等。

